

**PROTOCOL ON INSPECTION, QUARANTINE, VETERINARY AND
SANITARY CONTROL BETWEEN
FEDERAL SERVICE FOR VETERINARY AND PHYTOSANITARY
SURVEILLANCE(THE RUSSIAN FEDERATION)
AND GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE
PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA REGARDING RUSSIAN AND
CHINESE IMPORT AND EXPORT OF FROZEN POULTRY MEAT**

The Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance (the Russian Federation) and the General Administration of Customs of the People’s Republic of China (hereafter referred to as “Parties”)

in order to implement safe trade of frozen poultry meat between the Russian Federation and the People’s Republic of China, ensure safety for agriculture of the Russian Federation and the People’s Republic of China,

following the Codex of the World Organization for Animal Health and veterinary and sanitary legislation of the Parties and the law of the Eurasian Economic Union,

came to an agreement on the following requirements for inspection, quarantine, veterinary and sanitary control of frozen poultry meat (hereafter “poultry meat”).

Article1

The Parties cooperate for the purpose of ensuring the safety and compliance with the veterinary and sanitary requirements for poultry meat, supplying between the Parties, including ensuring control of produced products exercising by the responsible authorities of the states of the Parties (hereinafter – official control), quarantine and issuance of official veterinary health certificates for poultry meat.

Article 2

Both Parties shall provide each other with the information on the legal and regulatory framework of the activity of establishments performing slaughter, cutting, processing and storing of frozen poultry meat intended for export, information on up-to-date inspection and quarantine programmes including control of prohibited and harmful substances or diseases, laboratory tests, methods, standards and procedures as well as information on marking established by export requirements.

Both Parties shall provide each other with the following information yearly and in due form (or more often in case of notification or in case of events specified in Article 11 and Article 12 of the Protocol):

1. Plans and yearly reports within the National Residue Monitoring Programme (veterinary drugs and harmful substances, etc).
2. Preventive measures and zoning for disease control specified in Article 3 of this Protocol. Besides, in case of the occurrence of events specified in Article 11 and Article 12 of this Protocol it is necessary to provide information about the specific geographic location, number of involved poultry, detail information on the establishments processing poultry meat for export as well as updated information on disease surveillance and residues related to the aforementioned events.
3. About epizootic situation in the states of the Parties

The Parties can mutually send experts to the other country to perform retrospective checks at the production site in order to ensure the effectiveness of the food safety management system, especially in case of events specified in Articles 11 and 12. Host Party shall provide assistance in carrying out such an audit.

Both Parties shall share update information on the results of inspections carried out by the competent authorities responsible for production, export as well as sanitary situation and safety of the producers/establishments to ensure proper export. Both Parties shall establish an effective report mechanism for the purpose of cooperation during investigation, problem solving, taking corrective and preventive measures ensuring that establishments manufacturing products for export comply with the requirements of both Parties and demonstrate the equivalent of compliance with the requirements of the Eurasian Economic Union.

Article 3

Both Parties implement quarantine requirements for Avian Influenza regarding poultry meat according to the biosecurity management system (compartmentalization).

Article 4

Live poultry from which the meat intended for export is derived shall:

1. be bred, born, and reared in approved disease free compartments not infected with the AI and Newcastle disease viruses in Russia and China,
2. originate from disease-free compartments regarding which during the previous 12 months no quarantine or movement restrictions were imposed due to infectious and parasite diseases established by the Chinese and Russian veterinary rules of the Eurasian Economic Union.

Article 5

Manufacturing establishments (including slaughter, cutting, processing and storages) intended for export of poultry meat, shall comply with veterinary and public health requirements, stipulated by the legislation of Russia, China and by the law of the Eurasian Economic Union.

The Party of the exporting state country demonstrates that its measures ensures the appropriate level of veterinary and sanitary protection to the importing party, according to the Article.4 of the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures as a part of the World Trade Organization.

The establishments recommended by the Parties for supply of produced poultry meat shall be registered by the Parties for compliance with the relevant laws and regulations.

The List of Russian and Chinese establishments approved for poultry product export will be agreed and posted on the official websites of the competent authorities of the Parties.

Products from establishments not registered by the Parties are not allowed for export to Russia and China.

Article 6

Russian and Chinese authorized veterinarians shall perform the following functions:

(1) attest that frozen poultry meat intended for export was derived from poultry slaughtered, cut, processed and stored at the slaughter houses, production establishments and cold storages approved by the Parties;

(2)attest that prohibited and harmful veterinary drugs, food additives (pursuant to Article 2 of this Protocol) have never been used for live poultry from which frozen poultry meat intended for export was derived;

(3) attest that live slaughter poultry was produced in accordance with the requirements of Article 4 of this Protocol and ante-mortem and post-mortem examination was performed in compliance with the current Chinese and Russian laws and regulations and the law of the Eurasian Economic Union(pursuant to

Article 2 of this Protocol); attest that all live slaughter poultry are healthy and demonstrate no signs of infectious diseases as well as no carcass and internal organ lesions associated with the disease are observed;

(4) Implement the National Residue Monitoring Program. Attest that levels of veterinary drug residues, pesticides or environmental contaminants are lower than the maximum acceptable levels, established by Russia and China and the Eurasian Economic Union(pursuant to Article 2 of this Protocol);

(5) Attest that frozen poultry meat complies with hygienic and safety standards and is fit for human consumption;

(6) Attest that effective system for the identification of the place of origin of frozen poultry meat, destined for export, was implemented on farms, at slaughterhouses and establishments.

Article 7

The party of the exporting state ensures that during transportation (including transportation from a farm to a slaughterhouse) poultry, intended for slaughter and export, did not contact with:

- 1) Live poultry which does not comply with the requirements of Article 4 of this Protocol; or
- 2) Live poultry and other animals owned by the establishment, which does not comply with the requirements, mentioned in Article 5 of this Protocol.

It is banned to process poultry meat destined for export in parallel with the following products:

- 1) products of animal origin, which do not comply with the requirements, stipulated in Article 4 of this Protocol;
- 2) products which were produced by an unauthorized establishment;
- 3) other products of animal origin.

The Parties agreed that before shipment the container shall be sealed under surveillance of an official veterinarian. Seal number shall be indicated in the veterinary certificate by an official veterinarian who attested this certificate. During transportation the container containing products shall not be unpacked or not be replaced.

Poultry meat destined for export shall be stored in an appropriately identified separate chamber or place of the cold storage.

Article 8

Frozen poultry meat destined for export shall be packed by producing establishment using new packaging materials pursuant to Codex Alimentarius provisions.

The inner package of frozen poultry meat should be labeled by producing establishment with the name, country of origin, producing establishment, its approval number and batch number in Chinese and Russian languages.

Product name, specifications, place of origin (country/region/city), establishment approval number, batch number, destination (the People's Republic of China or the Russian Federation) production date (year/month/day), shelf life and storage conditions of producing establishment shall be indicated on the outer package in Chinese and Russian languages. There shall also be inspection and quarantine marks of the Russian and Chinese Competent authorities. The labels of prepackaged meat shall be compliant with standards and regulations of the importing country on labeling of pre-packaged food products (pursuant to Article 2 of this Protocol).

Article 9

To prevent contamination with unacceptable substances during packaging, storage and transportation, the exported frozen poultry meat shall comply with veterinary and sanitary requirements of China, Russia and the Eurasian

Economic Union (pursuant to Article 2 of this Protocol), or demonstrate the equivalent level of compliance with the requirements. Products shall be stored and transported under appropriate temperature conditions maintaining frozen poultry meat inner temperature of not more than -15°C.

Article 10

Every consignment/container of frozen poultry meat destined for export shall be accompanied with an authentic veterinary certificate, attesting that products comply with veterinary and sanitary requirements as well as regulations of Russia, China and the Eurasian Economic Union, or demonstrated the equivalent level of compliance with the requirements, and also meet the provisions of this Protocol.

The veterinary certificate should be written in Russian and Chinese. The format and content of the certificate should be mutually consented in advance by the party of the exporting state and the party of the importing state.

To make an official registration, the party of the exporting state shall provide the party of the importing state with the sample of an official veterinary stamp and inspection mark; model of an international veterinary certificate; list of official veterinarians authorized to sign it; instructions on anti-fraud labeling, as well as e-mail addresses, used for sending electronic certificates, if needed. If any changes or modifications in the above mentioned data are needed, the Parties shall notify each other about it at least a month before such changes or modifications become valid.

Article 11

If a severe contamination accident associated with poultry meat, occurs at the producing establishment of the party of the exporting state, which raises a serious public health concern and can affect frozen poultry meat, destined for export, the party of the exporting state shall immediately suspend the export of

frozen poultry meat produced in the relevant zones/compartments, recall the relevant products posing a potential risk, inform the party of the importing state and provide the information about the accident details, control measures taken and describe how the provisions of Article 2 of this protocol were implemented. When the contamination accident is removed, the Parties shall negotiate to resume the trade pursuant to international practices.

Article 12

If the Parties identify that poultry meat exported to China or Russia does not comply with the requirements envisaged by this Protocol, the importing state shall timely inform the exporting state and can take appropriate measures to return, detain, destroy or otherwise dispose of such products. The Parties shall cooperate with each other to investigate the reasons and take corrective actions in order to avoid any non-compliances in future and implement provisions of Article 2 of this Protocol.

Article 13

For the purposes of this Protocol the term “frozen poultry meat” refers to frozen poultry meat (bone-in and boneless) as well as to carcasses, parts of carcasses and offals intended for export and import between China and Russia, without feather. Edible offal allowed for export are specified in Annex 1.

Article 14

Poultry products (including edible offal) approved for export must fully comply with the veterinary and sanitary requirements of the Russian Federation, the Eurasian Economic Union and the People's Republic of China, which will be exchanged to each other through official letters.

Article 15

This Protocol can be amended by mutual consent between the two Parties. Any Party can annul this Protocol through submitting a written notice to the other Party at least 6 months prior to the relevant date.

Article 16

Establishments posted on the official websites of the competent bodies of the Parties will be able to launch the export of their products upon the signature of this Protocol.

Article 17


This Protocol shall enter into force on the date of signature and remain valid for a period of two years. Thereafter, this Protocol shall be automatically extended for the consecutive two-year periods unless one of the Parties notifies the other Party of its intention to terminate this Protocol by a notice in writing at least six months prior to the date of the intended termination specified in the notice.

The Protocol was signed in Beijing on 7th November 2018 in two copies, each in Russian, Chinese and English, all texts being equally authentic. In case of any contradictions, the text in English shall be used.

**For
the Federal Service for Veterinary
and Phytosanitary Surveillance
(Russian Federation)**



**For
the General Administration of
Customs
of the People's Republic of China**



Annex 1

List of poultry edible offal allowed for export

- (1) Frozen chicken giblets: frozen chicken hearts, frozen chicken liver, frozen chicken kidneys, chicken gizzards and **chicken heads**.
- (2) Others: frozen chicken skin, frozen chicken wings (without wing tips), frozen chicken wing tips, frozen chicken paws, frozen chicken cartilage.